



2005

THE PROGRAMME



CONCERTS

Concerts at "Théâtre de verdure
de la Germanette" at 21 h 00 :

Thursday 28 July - Discover new talents :

18 + 1 : The 18 musicians of the Big Band de Voiron invite Calou (voc)

Friday 29 July - Classical Jazz

Poumy Arnaud and Christian Azzi Sextet : "Sidney Bechet Memory"

Saturday 30 July - Today's Jazz : Glenn Ferris

"Pentessence" Quintet

Sunday 31 July : Club : from 19 h 30 : **Jam Session** at L'Entre Pots.

STREET CONCERTS AND
ART EXHIBITS

- **Street concerts** in Serres and Laragne with the saxophonist François Giuliana
- Exhibition at the Tourist Office of Serres : **Roots and History of Jazz**
- Art exhibition : **"Pierres Musicales"** : paintings about Jazz music on Buëch river stones by children will decorate the way to the Theatre de Verdure.

THE ARTISTS

Thursday 28 July 2005 :
18 + 1 : the 18 musicians of the BBV
"Big Band de Voiron"
 invite Calou (voc)



The magical Grand Orchestra opens the festival : With 5 saxophones, 5 trumpets, 4 trombones and the keyboard, the Big Band de Voiron takes us back to the 40's when Duke Ellington, Count Basie, Benny Goodman, Cab Calloway and many others were at the forefront of the Jazz scene. Influenced by the work of the Duke and classical themes which they interpret to perfection (Caravan, Mood Indigo...), the BBV equally successfully ventures into other styles. And a special guest, Calou, adds her voice to some famous Jazz themes.



Friday 29 July 2005 :
SIDNEY BECHET MEMORY
 Poumy Arnaud and Christian Azzi sextet



Everyone knows Sidney Bechet : "Poumy" Arnaud (d), Christian Azzi (p) and "Totol" Masselier (b) played with the Sidney Bechet Orchestra in the 50's. With Olivier Franc (ss), Daniel Barda (tb) and Alain Marquet (cl), who else could bring back memories of the author of Petite Fleur, in the Streets of Antibes (dans les rues d'Antibes) and other well-known numbers, the greatest hits of Jazz music.

"Poumy" Arnaud (d)
 Christian Azzi (p)
 Daniel Barda (tb)
 Olivier Franc (ss)
 Alain Marquet (cl)
 Alf "Totol" Masselier (b)

Saturday 30 July 2005 :
GLENN FERRIS
 PENTESSENCE quintet



And finally, Glenn Ferris : great trombonist from the Sates, Glenn Ferris recently recorded "Skin Me" which won the Record of the Year Award, presented by the Jazz Academy in December 2004. Tenor sax Jean-Michel Cabrol accompanies and "replies" just as masterfully to the deep, warm tones of the trombone. Both performers are backed by Philippe Milanta (p), Brunot Rousselet (b) and Jeff Boudreaux (d-perc) from New-Orleans..

Glenn Ferris (tb)
 Jean-Michel Cabrol (ts)
 Philippe Milanta (p)
 Bruno Rousselet (b)
 Jeff Boudreaux (d-perc)

The Big Band of Voiron and Calou (voc) (2005)



Association du BBV
Thierry Charbit
tcharbit@wanadoo.fr

With 5 saxophones, 5 trumpets, 4 trombones and one "rhythmic group", the Big Band de Voiron takes us back to the 40's when Duke Ellington, Count Basie, Benny Goodman, Cab Calloway and many others were at the forefront of the Jazz scene.

Influenced by the work of the Duke and classical themes which they interpret to perfection (Caravan, Mood Indigo...), the BBV equally successfully ventures into other styles.

And a special guest, Calou, adds her voice to some famous Jazz themes.





Poumy Arnaud (d), Christian Azzi (p) and "Totol" Masselier (b) played with Sidney Bechet Orchestra in the 50's.

With Olivier Franc (ss), Daniel Barda (tb) and Alain Marquet (cl), Who else could bring back memories of the author of Petite Fleur, in the Streets of Antibes (dans les rues d'Antibes) and other well-known numbers, the greatest hits of Jazz music.



Poumy Arnaud (d)
Christian Azzi (p)
Daniel Barda (tb)
Olivier Franc (ss)
Alain Marquet (cl)
Alf "Totol" Masselier (b)

JAZZ CLAN



CD : JAZZ CLAN
Sidney Bechet Memory

POUMY ARNAUD drums, founder of the Jazz Clan

During the after war years, Poumy discovers jazz through the 78 vinyl records of Mezzrow-Bechet. He starts performing with musicians such as Armand Gordon, the pianist and band leader. After that he accompanies a large number of American artists such as A. Nicholas, Mezz Mezzrow and meets Claude Luter who recruits him for an important tour of South America (1957), which resulted in a highly successful recording. In 1958, Sidney Bechet prefers him to his current drummer and Poumy will stay with him till the end. Afterwards he plays with the greats such as Bill Coleman, Al Grey and many others. From 1987 he has been the artistic director of the Megève Jazz Festival and of the Megève Jazz Contest which he founded. **"HONORARY CITIZEN OF THE CITY OF NEW ORLEANS"**.

CHRISTIAN AZZI *piano co-leader*

His musical career started with the historical Club Lorientais. The arrival of Sidney Bechet in France, in 1949, changed his life when he became his pianist. He recorded more than 100 *numbers* with him and performed in hundreds of concerts across Europe and Africa. He is a "strider" with a strong left-hand touch which was much appreciated by Sidney Bechet. He played with numerous French, Swiss and German orchestras and American musicians such as Don Byas with whom he produced a record. He belongs to the generation of jazz performers who really lived the great "Saint-Germain-des-Prés" epoch, in Paris as well as in Juan-les-Pins at the Vieux-Colombier. He is undoubtedly the musician who performed the most with Sidney Bechet! **"SIDNEY BECHET AWARD OF THE JAZZ ACADEMY"**. **"HONORARY CITIZEN OF THE CITY OF NEW ORLEANS"**.

DANIEL BARDA trombone

After completing a thorough musical training, Daniel Barda starts his career with the Haricots Rouges. He is the founder and leader of the Paris Washboard, an international jazz orchestra which has regularly performed around the globe, in particular once a year in the United States. He is regarded as one of France's best trombonists endowed with great melodic inventiveness. He has a gift of rousing the audience by his masterful control of the instrument and an unsurpassed dynamism. His presence is an important plus in any orchestra. **"SIDNEY BECHET AWARD OF THE JAZZ ACADEMY"**.

OLIVIER FRANC soprano saxophone

As an exceptional soprano player with great vitality, Olivier Franc has perfectly assimilated the style of Sidney Bechet even without having known him. To listen to him is to live - or relive - the fifties in Saint Germain des Prés. In the opinion of music critics he is the one who most emulates Sidney Bechet. He performs all over Europe (Germany, Denmark, Switzerland, etc.). With Poumy Arnaud and Christian Azzi he even performed in Siberia. His friends in the musical world particularly admire his feeling, his tone, his stage presence and his vast musical culture. **"SIDNEY BECHET AWARD OF THE JAZZ ACADEMY"**. **BEST FRENCH MUSICIAN AWARD OF THE HOT CLUB DE FRANCE**.

ALAIN MARQUET clarinet

His strong personality added to an exceptional virtuosity allow him to give free rein to his lyricism. His melodic inventiveness is endless and his improvisations unsurpassed. The tone of his clarinet has the vividness of Sidney Bechet's in addition to some hints of Johnny Dodds. Since the sixties he has been in great demand everywhere and plays regularly with orchestras in France and abroad. The "Dictionnaire du Jazz" describes him as "an excellent soloist, a brilliant improviser". He participated in an impressive number of recordings, with European as well as American orchestras. **"SIDNEY BECHET AWARD OF THE JAZZ ACADEMY"**.

ALF "TOTOL" MASSELIER double bass

Although he studied classical music, he is considered a "jazz man". He really lived the historic Saint Germain des Prés epoch: Boris Vian recruited him in 1948 at the Club Saint Germain and he performed there with great American jazz musicians such as Charlie Parker, Kenny Clark, Coleman Hawkins, Bing Crosby, Sammy Davis Jr., or Lester Young. He was, and is, in great demand, whether by Charles Trenet or Django Reinhardt with the Quintet of the Hot Club de France, or by Jacques Brel for "L'Homme de la Mancha". He was the first bass player to accompany Sidney Bechet at his arrival in France. When "Totol" plays in an orchestra, his efficiency and extraordinary sound prevail. To the delight of the audience, he loves to sing and improvise at the same time on the double bass and bow.

Glenn Ferris Pentessence Quintet (2005)

Label website : www.naive.fr



Pentessence Quintet

Glenn Ferris (tb)
Jean-Michel Cabrol (ts)
Philippe Milanta (p)
Bruno Rousselet (b)
Jeff Boudreaux (d-perc)

Great trombonist from the States, Glenn Ferris recently recorded "Skin Me" which won the Record of the Year Award, presented by the Jazz Academy in December 2004. Tenor sax Jean-Michel Cabrol accompanies and "replies" just as masterfully the deep, warm tones of the trombone. Both performers are backed by Philippe Milanta (p), Bruno Rousselet (b) and Jeff Boudreaux (d-perc) from New-Orleans.

CD records :

"Pentessence" Quintet
CD Albums (selection) *"Skin Me" (Naive)*



Glenn Ferris has recorded more than a hundred recordings, many of them won awards : Grand Prix du Disque de l'Académie Charles Cros in 2001, Django d'Or in 2002, les Victoires du Jazz, Grand prix of the International Festival of film music : "Strade del Cinema" 2002, Best Record of the Year, Académie du Jazz 2003, for "Air" (with Mirabassi and Boltro) and Best Record of the Year 2004 for "Skin Me".



As reaffirmed by the unanimous Press, Glenn Ferris, twenty years after its departure from the USA to France, is the greatest trombonist, and one of the most talented musician of today's jazz.

Born in 1950 in Hollywood, as early as 8, he studies classical trombone music in Los Angeles and in 1964, he adds Jazz improvisation, composition and direction of orchestra to his classical studies with Don Ellis. He has a diploma of the California Institute of Arts. When 16, he become a professional musician and performs or records with Don Ellis Big Band first, then he founds Revival with Jack Walrath, and his own orchestra with 20 musicians : Celebration Orchestra. He become also trombone soloist with Frank Zappa, Don Ellis, Tim Buckley, Harry James, Billy Cobham, Bobby Bradford, among others, and performs and records with George Duke, Philly Joe Jones, James Taylor, Stevie Wonder, John Scofield, Art Pepper, etc...

In addition to his American career, which made him an instrumentalist of international dimension, his collaboration, performances and records in Europe has definitely put him at the top with the greats : the Azur quartet and quintet of Henri Texier, Palatino quartet, Michel Petrucciani, Joachim Kühn, Quincy Jones, Archie Shepp, Steve Lacy, Enrico Rava, Franco D'Andrea, Martial Solal, Louis Sclavis, Michel Portal, Bex, Ferris et Goubert (BFG), Glenn Ferris "Chrominance" trio et Glenn Ferris "Pentessence" Quintet.

Since 2000, Glenn Ferris has been a teacher in the Jazz Department of the Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris. Since 2002, he has been Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres.

The Press is unanimous : "... Glenn Ferris, trombonist on the way to reinvent the instrument with at the heart, the memory of Duke Ellington and with the lips, the Breath of Ben Webster..." (Michel Contat, Télérama), "...like Zappa, Ferris' music bubbles with serious fun. Like Erik Satie, Ferris delivers his aphoristic erudition with virtuosity and a Dadaistic wink..." (Chuck Berg, Jazztimes).

Further readings, among many others : jazzbreak.com, Interviews, Midem 2005, Jazzrecords.com (see our favorite jazz links).

PHOTOS

BIG BAND DE VOIRON and CALOU



Sidney Bechet Memory



GLENN FERRIS PENTESSENCE QUINTET



LES PIERRES MUSICALES

Art exhibit by the children of Valerie Bourret school



Press review (in French)

SERRES

BASE DE LOISIRS LA GERMANETTE Ouverture dimanche

Le week-end de la base de loisirs de la Germanette sera consacré aux sports de plein air. L'ouverture de la base de loisirs de la Germanette, située à proximité de la commune de Serres, est prévue pour dimanche 10 juillet. Cette base de loisirs, qui s'étend sur une superficie de 150 hectares, offre aux visiteurs un cadre idéal pour profiter de la nature et pratiquer différents sports de plein air. Les équipements sont nombreux et variés, allant des tables de ping-pong aux courts de tennis, en passant par les terrains de football et de basket-ball. La base est également dotée d'un grand espace pour les barbecues et d'un service de location de matériel sportif. L'ouverture de la base de loisirs de la Germanette est une excellente occasion de profiter de la belle saison et de passer un week-end agréable en famille ou entre amis.



Les baigneurs sont prêts à accueillir les estivants.

Les baigneurs sont prêts à accueillir les estivants. Cette année, les baigneurs de la base de loisirs de la Germanette ont préparé un programme riche en activités. Ils proposent des ateliers de découverte de la nature, des ateliers de cuisine, des ateliers de peinture, et des ateliers de musique. Les baigneurs sont également organisés pour accueillir les visiteurs et leur proposer un service de qualité. Ils sont à votre disposition pour toute information et pour vous aider à profiter au mieux de votre séjour.

De nouveaux services
à partir de dimanche 10 juillet. Les baigneurs de la base de loisirs de la Germanette ont préparé un programme riche en activités. Ils proposent des ateliers de découverte de la nature, des ateliers de cuisine, des ateliers de peinture, et des ateliers de musique. Les baigneurs sont également organisés pour accueillir les visiteurs et leur proposer un service de qualité. Ils sont à votre disposition pour toute information et pour vous aider à profiter au mieux de votre séjour.

SERRES

FESTIVAL DE JAZZ Première soirée avec le Big Band de Voiron



Le directeur local, en haut de la page de droite, se tient au côté du directeur régional.

Le directeur local, en haut de la page de droite, se tient au côté du directeur régional. Cette première soirée du festival de jazz à Serres a été un grand succès. Le Big Band de Voiron a livré une performance remarquable, interprétant plusieurs titres de jazz classiques et modernes. Le public a été captivé par l'énergie et le talent des musiciens. Le festival de jazz à Serres est une manifestation culturelle de qualité, qui permet de découvrir de nouveaux talents et de profiter de la passion du jazz. Les organisateurs sont fiers de présenter ce concert et espèrent que le public appréciera également les autres soirées du festival.

JAZZ À SERRES

L'an III du festival

Trois soirées - 1482 concerts et trois grands invités : Glenn Ferris, Sidney Bechet, et Jacques Subileau.



Glenn Ferris clôture cet éblouissant festival de jazz à Serres.

L'an III du festival de jazz à Serres a été une réussite. Les trois soirées ont été remplies de concerts de qualité, avec des invités de renom. Le public a été très réactif et a apprécié la diversité des programmes. Les organisateurs ont été très satisfaits de la participation du public et de la qualité des prestations. Le festival de jazz à Serres est devenu une manifestation incontournable de la saison estivale. Les organisateurs ont hâte de retrouver le public l'année prochaine et de continuer à offrir des concerts de qualité.

JAZZ À SERRES

Trois soirées à savourer

Trois soirées à savourer, au Théâtre de Serres, ce week-end. Les organisateurs ont préparé un programme riche en concerts de qualité. Le public a été très réactif et a apprécié la diversité des programmes. Les organisateurs ont été très satisfaits de la participation du public et de la qualité des prestations. Le festival de jazz à Serres est devenu une manifestation incontournable de la saison estivale. Les organisateurs ont hâte de retrouver le public l'année prochaine et de continuer à offrir des concerts de qualité.

SERRES

Le jazz dans tous ses états

Le jazz dans tous ses états. Cette année, le festival de jazz à Serres a été une réussite. Les trois soirées ont été remplies de concerts de qualité, avec des invités de renom. Le public a été très réactif et a apprécié la diversité des programmes. Les organisateurs ont été très satisfaits de la participation du public et de la qualité des prestations. Le festival de jazz à Serres est devenu une manifestation incontournable de la saison estivale. Les organisateurs ont hâte de retrouver le public l'année prochaine et de continuer à offrir des concerts de qualité.

SERRES

FESTIVAL DE JAZZ Hommage à Sidney Bechet

Hommage à Sidney Bechet. Cette année, le festival de jazz à Serres a été une réussite. Les trois soirées ont été remplies de concerts de qualité, avec des invités de renom. Le public a été très réactif et a apprécié la diversité des programmes. Les organisateurs ont été très satisfaits de la participation du public et de la qualité des prestations. Le festival de jazz à Serres est devenu une manifestation incontournable de la saison estivale. Les organisateurs ont hâte de retrouver le public l'année prochaine et de continuer à offrir des concerts de qualité.



Le directeur local, en haut de la page de droite, se tient au côté du directeur régional.

SERRES

Les pierres musicales

Les pierres musicales. Cette année, le festival de jazz à Serres a été une réussite. Les trois soirées ont été remplies de concerts de qualité, avec des invités de renom. Le public a été très réactif et a apprécié la diversité des programmes. Les organisateurs ont été très satisfaits de la participation du public et de la qualité des prestations. Le festival de jazz à Serres est devenu une manifestation incontournable de la saison estivale. Les organisateurs ont hâte de retrouver le public l'année prochaine et de continuer à offrir des concerts de qualité.

L'éblouissant final de Glenn Ferris

L'éblouissant final de Glenn Ferris. Cette année, le festival de jazz à Serres a été une réussite. Les trois soirées ont été remplies de concerts de qualité, avec des invités de renom. Le public a été très réactif et a apprécié la diversité des programmes. Les organisateurs ont été très satisfaits de la participation du public et de la qualité des prestations. Le festival de jazz à Serres est devenu une manifestation incontournable de la saison estivale. Les organisateurs ont hâte de retrouver le public l'année prochaine et de continuer à offrir des concerts de qualité.



Glenn Ferris clôture cet éblouissant festival de jazz à Serres.

SERRES

Jacques Subileau, la musique en soi

Jacques Subileau, la musique en soi. Cette année, le festival de jazz à Serres a été une réussite. Les trois soirées ont été remplies de concerts de qualité, avec des invités de renom. Le public a été très réactif et a apprécié la diversité des programmes. Les organisateurs ont été très satisfaits de la participation du public et de la qualité des prestations. Le festival de jazz à Serres est devenu une manifestation incontournable de la saison estivale. Les organisateurs ont hâte de retrouver le public l'année prochaine et de continuer à offrir des concerts de qualité.



Le directeur local, en haut de la page de droite, se tient au côté du directeur régional.

SEE YOU NEXT YEAR !